

32005D0938

30.12.2005

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

L 348/26

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
от 8 декември 2005 година
за одобряване от името на Европейската общност на споразумението по Международната програма за
опазване на делфините

(2005/938/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37, във връзка с член 300, параграф 2, първа алинея, първо изречение и член 300, параграф 3, първа алинея от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като взе предвид становището на Европейския парламент ⁽¹⁾,

като има предвид, че:

(1) Общността е компетентна да приема мерки за опазване и управление на рибните ресурси и да влиза в споразумения с трети страни и международни организации.

(2) Общността е договаряща страна по Конвенцията на ООН по морско право, която изисква от всички членове на международната общност да си сътрудничат за опазване и управление на живите морски ресурси.

(3) Общността е договаряща страна по Споразумението относно изпълнението на разпоредбите на Конвенцията на ООН по морско право от 10 декември 1982 г., относно опазването и управлението на мигриращи рибни стада и далекомигриращи рибни стада.

(4) През февруари 1998 г. 35-ата Междуправителствена среща по опазване на рибата тон и на делфините в Източен Тихи океан прие Споразумението относно Международната програма за опазване на делфините (наричано по-долу „Споразумението“). Споразумението бе подписано във Вашингтон на 21 май 1998 г. и влезе в сила на 15 февруари 1999 г.

(5) Понастоящем има 15 договарящи страни по споразумението, а именно: Боливия, Колумбия, Коста Рика, Еквадор, Ел Салвадор, Гватемала, Хондурас, Мексико, Никарагуа, Панама, Перу, Испания, Съединени американски щати, Вануату и Венецуела.

(6) Целите на Споразумението включват прогресивно намаляване на смъртността на делфини вследствие инциденти при риболов на риба тон с риболовни кораби в Източен Тихи океан до нива близо до нула, посредством установяване на годишни лимити и дългосрочна устойчивост на стадата от риба тон в зоната на Споразумението.

(7) Общността разбира значението на Споразумението за защита на устойчив риболов като средство за гарантиране на екологично опазване на видовете, по-специално на делфините.

(8) Рибарите от Общността ловуват в стадата от риба тон в зоната на Споразумението и е от интерес на Общността да играе ефективна роля в изпълнението на Споразумението.

(9) Общността подписа ⁽²⁾ Споразумението и реши да го прилага временно ⁽³⁾ до завършване на необходимите процедури за официалното ѝ присъединяване към Интерамериканската комисия за тропическа риба тон (IATTC).

(10) Съгласно член XIV от Споразумението, IATTC трябва да има интегрална роля при координиране на изпълнението на Споразумението и много мерки за изпълнение ще се приемат в рамките на IATTC.

(11) Успоредно с това Кралство Испания беше оправомощено да се присъедини към Конвенцията за създаване на IATTC на временно основание ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Становище от 9 юни 2005 г. (все още непубликувано в Официален вестник).

⁽²⁾ ОВ L 132, 27.5.1999 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 147, 12.6.1999 г., стр. 23.

⁽⁴⁾ ОВ L 155, 22.6.1999 г., стр. 37.

(12) Кралство Испания се присъедини към IATTC през юни 2003 г.

РЕШИ:

(13) Официалното присъединяване на Общността към IATTC ще стане при влизане в сила на Конвенцията за засилване на IATTC, установена с Конвенцията от 1949 г. между Съединените американски щати и Република Коста Рика (Конвенцията от Антигуа), на която Общността е подписваща страна ⁽¹⁾.

(14) До влизане в сила на Конвенцията от Антигуа, ефективното участие на Общността в работата на IATTC и следователно, във всички дейности и мерки, решени в изпълнение на Споразумението, се гарантира с членството на Кралство Испания в IATTC от името на Общността.

(15) Общността е поради това сега в състояние да одобри Споразумението и да поеме напълно своите задължения и отговорности както съгласно Споразумението, така и съгласно Конвенцията за създаване на IATTC,

Член 1

Споразумението относно Международната програма за опазване на делфините се одобрява от името на Европейската общност.

Текстът на Споразумението се прилага към настоящото решение.

Член 2

Упълномощава се председателят на Съвета да определи лице/а с пълномощие за депозиране на документа за одобрение при правителството на Съединените американски щати като депозитар на Споразумението в съгласие с член XXXII от него.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2005 година.

За Съвета

Председател

J. HUTTON

⁽¹⁾ ОВ L 15, 19.1.2005 г., стр. 9.